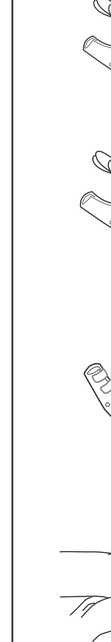
ES

INSTRUCTIONS

EXTENDED SHORT THUMB SPICA

antimicrobial treated



EXTENDED SHORT THUMB SPICA (ESTS)
FÉRULA SPICA CORTA AMPLIADA PARA PULGAR
EXOS®-DAUMENORTHESE LANG
TUTORE SPICA CORTO CON POLLICE ESTESO
ATTELLE SPICA COURTE AVEC EXTENSION POUR POUCE
VERLENGDE KORTE SPICA ORTHESE VOOR DE DUIM
ORTÉZA – PREDĽŽENÁ SPIKA NA PALEC
TALA CURTA E ALONGADA PARA POLEGAR SPICA
加长型短臂拇指人字形护具
伸展性小型拇指夹板

no. 10054, Rev.: 2021-10-20
USA and International Patents Pending

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany

DJO, LLC
1430 Decision Street
Vista, CA 92081-8553 • USA

ENGLISH

Before using the device, please read the entire instruction manual. Correct application and care is vital to the proper functioning of the device.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use

INTENDED USE / INDICATIONS

The Extended Short Thumb Spica (ESTS) is designed to mobilize and stabilize the proximal phalanx of the first digit and first metacarpophalangeal (MCP) joint.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

Provides stabilization to the thumb and body segment.
Providing immobilization or controlled movement to the limb or body segment.

CONTRAINDICATIONS

Patients with known allergies to foams, adhesives, or plastic products.

⚠ WARNINGS AND PRECAUTIONS

• This product must be prescribed and fitted by a healthcare professional. The frequency and duration of use should be determined by your healthcare professional. • Do not heat brace on the body. • Check to make sure brace is not too hot prior to application. • Brace should be appropriately sized for the patient to ensure proper function. • Wearing Care should be taken with patients with delicate or compromised skin, especially the elderly, not to apply the brace too tightly, which MAY cause pressure and shear to the fragile tissue.
PATIENTS SHOULD BE INSTRUCTED ON APPROPRIATE TENSIONING DURING ONGOING USE. Around the sleeve or STOCKINETTE there should be a tension of approximately 100 cN. • Do not heat brace products to greater than 212°F (100°C). • If brace does not fit properly, or is irritating, it may be reformed and adjusted by a healthcare professional. • Do not use device other than instructed in this IFU. • Do not modify the device without a healthcare professional present. • If patient experiences any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult a healthcare professional immediately. • Patient should be instructed to check for breaks and cracks and informed to see a healthcare professional for a replacement. Patient should be instructed on proper cleaning and drying instructions (see Patient Cleaning Instructions section). • Patient should be instructed not to expose brace to heat over 122°F (50°C) as the brace may soften and lose its desired shape. • Patient should be instructed not to expose brace to pesticides, chemicals, or solvents, as they may affect durability. • Do not use over open wounds. • Do not use the device if it is damaged and/or the packaging has been opened.
Contact the manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

HEATING AND APPLICATION

- Proper heating temperature is 200°F (93°C).
- Immersion in water for approximately 3 minutes or until brace is pliable. Brace should not be too hot to handle comfortably.
- Remove brace from water completely before application.
- Fit brace on patient. *(Figure 2)*
- Attach hook-and-loop fastener closure to dorsal side of hand. *(Figure 2)*
- Bivalve slit in thumb may be adjusted or trimmed while the brace is warm to better fit the circumference and/or length of the thumb, then secure hook-and-loop fastener type tabs. *(Figure 3)*
- Mold brace into desired position. *(Figure 4)*

Warning: The brace should not be worn too tightly. This may produce excessive mechanical force or shear forces to the skin.

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Loosen or remove the brace.
2. Wash inside and outside of brace and skin with antibacterial soap and water (86°F / 30°C).
3. Rinse thoroughly with water.
4. Use a hair dryer set on high volume and cool setting to thoroughly dry the interior of the brace, and skin.
5. Retighten the brace.

For fitting tips on each Exos® device:
Visit the Exos® Provider Center at:
http://exosmedical.com/provider/EST5 or
Scan the QR image with your smartphone

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.
DO ONCE

LIMITED PRODUCT WARRANTY
DJO, LLC will repair and replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of 8 weeks from the date of sale.

To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the applicable local regulations will apply.

ESPAÑOL

Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones en su totalidad. La aplicación y los cuidados correctos del dispositivo resultan imprescindibles para su buen funcionamiento.

PERFIL DE USUARIO PREVISTO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO / INDICACIONES

La férula en espiga corta ampliada para pulgar (ESTS) está diseñada para inmovilizar y estabilizar la falange proximal del primer dedo y la primera articulación metacarpofalángica (MCP).

CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO

Proporcionar estabilización a la extremidad o segmento corporal.
Proporcionar inmovilización o movimiento controlado a la extremidad o segmento corporal.

CONTRAINDICACIONES

Ninguna.

⚠ ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

• Este producto debe ser prescrito y ajustado por un profesional médico. El profesional médico debe determinar la frecuencia y duración de su utilización para asegurar su eficacia. • No caliente la férula en el cuerpo. • Cerciórese de que la férula no está demasiado caliente antes de su aplicación. • La talla de la ortesis debe ser apropiada para el paciente con el fin de garantizar una función adecuada. • Uso. Se ha de prestar especial atención en el caso de pacientes con piel delicada o dañada, sobre todo los ancianos, para evitar que la ortesis quede demasiado apretada, lo que PODRÍA causar presión y desgarros de los tejidos frágiles.
DEBERÁ EXPLICARSE A LOS PACIENTES CÓMO SE APLICA UNA TENSIÓN APROPIADA DURANTE EL USO CONTINUADO DE LA ORTESIS. Se puede utilizar un manguito o FUNDA para una mayor protección. • No caliente los productos Exos® a más de 100 °C (212 °F). • Si la ortesis no se adapta bien o le provoca irritación, un profesional sanitario puede volver a darle forma y ajustarla. • No utilice un dispositivo que no sea el que se indica en estas instrucciones de uso. • No modifique el dispositivo sin la presencia de un profesional sanitario. • Si el paciente experimenta dolor, hinchazón, cambios de sensibilidad o cualquier reacción poco habitual al usar este producto, consulte a un médico inmediatamente. • Se debe indicar al paciente que comprube si hay roturas o grietas, y que se le informe de que debe consultar a un profesional sanitario para su reemplazo. El paciente debe conocer las instrucciones de limpieza y secado adecuadas (ver las Instrucciones de Limpieza para el Paciente a continuación). • Si se aplica la ortesis con un anillo de bloqueo, el paciente no debe pegar en ningún caso la ortesis. • El paciente no debe exponer la ortesis a calor superior a 55 °C (130 °F), ya que la ortesis puede ablandarse y perder la forma deseada. • Mantenga el producto lejos de pesticidas, productos químicos o disolventes, ya que pueden afectar a la durabilidad. • No debe aplicarse sobre heridas abiertas. • No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el envase ha sido abierto.
NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

CALENTAMIENTO Y APLICACIÓN

- La temperatura de calentamiento adecuada es de 93 °C (200 °F).
- Caliente la ortesis en un horno reconocido Exos® aproximadamente 5 minutos o hasta que la ortesis sea flexible. La ortesis no debe estar demasiado caliente para que se pueda manipular con comodidad.
- Asegúrese de que la piel está completamente seca antes de la aplicación.
- Coloque la ortesis en el paciente. *(Figura 2)*
- Ajuste el cierre de velcro a la parte dorsal de la mano. *(Figura 2)*
- La ranura bivalve en el pulgar se puede ajustar o recortar mientras que la ortesis está caliente con el fin de conseguir un ajuste óptimo al perímetro y/o la longitud del pulgar, antes de fijar el conjunto con las tiras de sujeción de velcro. *(Figura 3)*
- Moldee la ortesis hasta conseguir la posición deseada. *(Figura 4)*

Advertencia: la ortesis no se debe llevar demasiado ajustada. De lo contrario, podría producirse una fuerza mecánica excesiva o fuerzas de cizalla sobre la piel.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. Afloje o quite la ortesis.
2. Lave el interior y el exterior de la ortesis y la piel con jabón antibacteriano y agua (86°F / 30°C).
3. Enjuáguelas bien con agua.
4. Utilice un secador de pelo a un volumen alto y con aire frío para secar bien el interior de la ortesis y la piel.
5. Vuelva a apretar la ortesis.

Si desea conocer las sugerencias para el ajuste de cada dispositivo Exos®:
Visite el Centro del proveedor de Exos® en:
http://exosmedical.com/provider/EST5or
Lea la imagen QR con su teléfono inteligente

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.
SOLO CON RECETA MÉDICA

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO
DJO, LLC se comprometa a reparar y sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos de material o mano de obra durante un periodo de 8 semanas posteriores a la fecha de venta.

Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

DEUTSCH

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts Ihre Bedienungsanleitung vollständig und gründlich durch. Das korrekte Anlegen und die richtige Pflege sind Voraussetzung für eine ordnungsgemäße Funktion des Produkts.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen in der Gebrauchsanweisung zu lesen und zu verstehen, und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

ZWECKBESTIMMUNG / INDIKATIONEN

Der Daumenspreizer (ESTS) ist für die Ruhigstellung und Stabilisierung der proximalen Phalanx des ersten Digitus und des ersten Metakarpophalangealgelenks (MCP) vorgesehen.

LEISTUNGSMERKMAL

Zur Stabilisierung der Extremität oder des Körpersegments.
Zur Ruhigstellung oder kontrollierten Bewegung der Extremität oder des Körpersegments.

KONTRAINDIKATIONEN

Keine.

⚠ WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

• Dieses Produkt ist verschreibungspflichtig und muss unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft angepasst werden. Die Häufigkeit und die Dauer der Anwendung sollten von Ihrer medizinischen Fachkraft festgelegt werden. • Die Orthese nicht am Körper aufwärmen. • Vor dem Anlegen sicherstellen, dass die Orthese nicht zu warm ist. • Die Größe der Orthese ist für den Patienten passend auszuwählen, damit die optimale Funktionalität gewährleistet ist. • Bei Patienten mit empfindlicher oder geschädigter Haut, insbesondere bei älteren Patienten, ist darauf zu achten, die Orthese nicht zu eng anzulegen. Dies KANN einen zu hohen Druck auf das anfällige Gewebe ausüben und zu Scherbeinen führen.
DIE PATIENTEN SIND ÜBER DAS RICHTIGE STRAFFEN BEIM DAUERGEBRAUCH ZU INFORMIEREN. Als zusätzlicher Schutz kann ein Ummantelungsmanschette oder STOCKINETTE angelegt werden. • Exos®-Produkte nicht auf Temperaturen über 100 °C erwärmen. • Sitzt die Orthese nicht korrekt oder reizt sie die Haut, kann sie von einem qualifizierten Arzt oder von medizinischem Fachpersonal umgeformt oder nachgepasst werden. • Das Produkt nur gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung verwenden. • Das Produkt nur unter Anwesenheit eines medizinischen Fachkraft verändern. • Wenn während der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollte sofort ein Arzt konsultiert werden. • Der Patient sollte angewiesen werden, das Produkt auf Brüche und Risse zu überprüfen und sich bei Bedarf an einen medizinischen Fachmann zu wenden, um es austauschen zu lassen. Der Patient sollte Anweisungen zur angemessenen Reinigung und Trocknung erhalten (siehe spezielle Pflegeanweisungen für Patienten zur Reinigung). • Wird die Orthese mit einem Sicherungsring ausgestattet, darf die Orthese nicht wieder heiß werden. • Der Patient sollte angewiesen werden, die Orthese nicht über 55 °C zu erhitzen, da diese anschließend ablassen und ihre gewünschte Form verlieren könnte. • Außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder direkt aufbewahren, um ein versehentliches Verschlucken der Kleinteile zu vermeiden. • Der Patient sollte angewiesen werden, die Orthese nicht Feuchtigkeitsstremes noch mit Chemikalien oder Lösungsmitteln in Kontakt zu bringen, da diese die Haltbarkeit beeinträchtigen können. • Nicht auf offenen Wunden verwenden. • Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

AUFWÄRMEN UND ANLEGEN

- Die richtige Aufwärmtemperatur beträgt 93 °C.
- Die Orthese im empfohlenen Exos®-Ofen etwa 3 Minuten lang aufwärmen bzw. so lange, bis die Orthese biegsam wird. Die Orthese sollte nicht zu heiß sein, damit sie noch bequem angelegt werden kann.
- Die Haut muss vor dem Anlegen vollständig trocken sein.
- Die Orthese am Patienten anlegen. *(Abbildung 2)*
- Den Klettverschluss an der dorsalen Seite der Hand fixieren. *(Abbildung 2)*
- Bei noch warmer Orthese kann der Spalt am Daumen angepasst oder beschnitten werden, so dass die Orthese optimal auf den Umfang und/oder die Länge des Daumens abgestimmt wird. Anschließend die Klettverschlüsse schließen. *(Abbildung 3)*
- Die Orthese in die gewünschte Position formieren. *(Abbildung 4)*

Warnung: Die Orthese darf nicht zu eng getragen werden. Dies kann zu mechanischem Druck oder zu Scherkraftwirkung auf die Haut führen.

REINIGUNGSHINWEISE

1. Lösen oder entfernen Sie die Orthese.
2. Waschen Sie Innen- und Außenseite der Orthese und Ihre Haut mit antibakterieller Seife und Wasser (30°C).
3. Gründlich mit Wasser abspülen.
4. Verwenden Sie einen Föhn mit starkem Lüfter und niedriger Temperatur, um die Orthese (innen und außen) und Ihre Haut gründlich zu trocknen.
5. Ziehen Sie die Orthese wieder fest.

Tipps zum Anpassen der Exos®-Produkte:
Besuchen Sie das Exos® Provider Center:
http://exosmedical.com/provider/EST5oder
Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT.
VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG

GEWÄHRLEISTUNG
DJO, LLC übernimmt bei Material- oder Herstellungsmängeln die Reparatur und den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und entsprechender Zubehörteile für einen Zeitraum von 8 Wochen ab dem Verkaufsdatum.

Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

ITALIANO

Prima dell'uso, leggere attentamente le seguenti istruzioni. La corretta applicazione e manutenzione sono di fondamentale importanza per un funzionamento corretto.

PROFILO UTENTE PREVISTO

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

INDICAZIONI / USO PREVISTO

Il tutore Spica corto con pollice esteso (Extended Short Thumb Spica, ESTS) è progettato per immobilizzare e stabilizzare la falange prossimale del primo dito e della prima articolazione metacarpo-falangea.

CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI

Fornisce stabilizzazione dell'arto o del segmento del corpo.
Fornisce immobilizzazione o movimento controllato dell'arto o del segmento del corpo.

CONTROINDICAZIONI

Nessuna.

⚠ AVVERTENZE E PRECAUZIONI

• Questo prodotto deve essere prescritto e applicato da un operatore sanitario. La frequenza e la durata d'uso devono essere stabilite dall'operatore sanitario. • Non scaldare il tutore sul corpo. • Accertarsi che il tutore non sia troppo caldo prima dell'applicazione. • Il tutore deve essere adattato al paziente per garantirne il funzionamento adeguato. • Durante l'applicazione prestare particolare attenzione ai pazienti con cute delicata o compromessa, in particolare gli anziani, senza stringere eccessivamente il tutore per NON causare pressione o lacerazioni ai tessuti fragile.
AL PAZIENTE DEVONO ESSERE FORNITE LE ISTRUZIONI SUL TENSIONAMENTO APPROPRIATO DURANTE L'USO CONTINUO. Per una maggiore protezione, è possibile utilizzare un sottomanica o STOCKINETTE. • Non scaldare i prodotti Exos® a temperature superiori a 100 °C. • Se il tutore non viene posizionato correttamente oppure causa irritazione, può essere rimodellato e adattato da un professionista sanitario. • Non modificare il dispositivo senza la presenza di un professionista del sanitario. • Se il paziente avverte dolore, gonfiore, cambiamenti nella sensibilità o qualsiasi reazione inconsueta durante l'uso di questo prodotto, rivolgersi immediatamente a un operatore sanitario. • Al paziente deve essere stato insegnato a controllare la presenza di spaccature o fenditure, e di rivolgersi a un operatore sanitario per la sostituzione del prodotto, se necessario. È necessario conoscere le adeguate istruzioni per la pulizia e l'asciugatura del tutore (vedere le istruzioni per la pulizia da parte del paziente riportate di seguito). • Se il tutore viene applicato con un anello di blocco, il paziente deve evitare di bagnare il tutore. • Occorre informare il paziente che il tutore non deve essere esposto a una temperatura superiore a 55 °C, in modo da evitare che il materiale si ammorbidisca eccessivamente e il prodotto perda la forma desiderata. • Tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a tre anni per evitare l'ingestione accidentale di piccole parti. • Al paziente deve essere raccomandato di non esporre il tutore a idratanti, sostanze chimiche o solventi, per evitare di compromettere la durata del tutore. • Non usare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

RISCALDAMENTO E APPLICAZIONE

- La temperatura di riscaldamento appropriata è 93 °C.
- Scaldare il tutore nel forno Exos® consigliato per circa 5 minuti o finché il tutore è duttile. Il tutore non deve essere troppo caldo per una manipolazione confortevole.
- Accertarsi che la pelle sia completamente asciutta prima dell'applicazione.
- Applicare il tutore al paziente. *(Fig. 1)*
- Fissare la chiusura a strappo al lato dorsale della mano. *(Fig. 2)*
- L'incisione bivalve del pollice può essere regolata o rifilata mentre il tutore è caldo per meglio adattarlo alla circonferenza e/o lunghezza del pollice, quindi fissare le linguette a strappo. *(Fig. 3)*
- Modellare il tutore nella posizione desiderata. *(Fig. 4)*

Avvertenza: il tutore non deve essere stretto eccessivamente in quanto ciò può produrre una forza meccanica o forze di taglio eccessive sulla pelle.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

1. Allentare o rimuovere il tutore.
2. Lavare la parte interna ed esterna del tutore e la cute con sapone antibatterico e acqua (30°C).
3. Sciacquare accuratamente con acqua.
4. Servirsi di un asciugapapelli con aria fredda alla massima potenza per asciugare completamente la parte interna del tutore e la cute.
5. Stringere nuovamente il tutore.

Per suggerimenti sull'applicazione di ciascun dispositivo Exos®:
Visitare il Centro fornitori Exos® all'indirizzo
http://exosmedical.com/provider/EST5oppure
Scansire l'immagine QR con il proprio smartphone

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE
SOLO SU PRESCRIZIONE

GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO
Per un periodo di 8 settimane dalla data di acquisto DJO, LLC si impegna a riparare e sostituire, completamente o parzialmente, il dispositivo e i relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione o nel materiale.

Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

FRANÇAIS

Veuillez lire le manuel d'instructions assemblé avant d'utiliser ce dispositif. Une application et un entretien adéquats sont essentiels au bon usage du produit.

PROFIL DES UTILISATEURS CONCERNÉS :

L'utilisateur concerné doit être un professionnel médical agréé, le patient ou le soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des mises en garde qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement capable de les respecter après à les respecter.

UTILISATION / INDICATIONS

L'attelle Spica courte avec extension pour pouce (ESTS) est conçue pour immobiliser et stabiliser la phalange proximale du premier doigt et la première articulation métacarpo-phalangienne (MCP).

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

Fournit une stabilisation du membre ou du segment corporel.
Immobilisation ou mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel.

CONTRE-INDICATIONS

Aucune.

⚠ AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

• Ce produit doit être prescrit et installé par un professionnel de santé. La fréquence et la durée d'utilisation doivent être déterminées par votre professionnel de santé. • Ne pas faire chauffer l'attelle sur le corps. • S'assurer que l'attelle n'est pas trop chaude avant de la mettre sur le patient. • La taille de l'attelle doit être appropriée au patient pour garantir un bon fonctionnement. • Une précaution particulière est requise pour les patients à la peau délicate ou abîmée, particulièrement les personnes âgées. L'attelle ne doit pas être trop serrée, car elle POURRAIT appliquer trop de pression et cisailler les peaux fragiles.
IL CONVIENT D'INFORMER LES PATIENTS SUR LA TENSION À APPLIQUER PENDANT LES PÉRIODES D'UTILISATION CONTINUE. Une housse manchon ou TRICOT peuvent être utilisés pour augmenter la protection. • Ne pas faire chauffer les produits Exos® à une température supérieure à 100 °C. • Si l'attelle n'est pas placée de manière correcte, elle peut être reformée et ajustée par un professionnel de santé. • Ne pas utiliser le dispositif autrement que comme indiqué dans ce mode d'emploi. • Ne pas modifier le dispositif sans la présence d'un professionnel de santé. • En cas de douleur, de gonflement, de modifications des perceptions sensorielles ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, consulter immédiatement un professionnel de santé. • Le patient doit être informé qu'il doit vérifier s'il n'y a pas de cassures et de fissures et doit être informé qu'il doit se rendre chez un professionnel de santé pour un remplacement. Le patient doit être informé des instructions de nettoyage et de séchage appropriées (voir Instructions de nettoyage pour le patient ci-dessous). • Si l'attelle est mise en place avec un verrouillage anneau, le patient ne doit pas mouiller l'attelle. • Le patient doit être informé qu'il ne doit pas exposer l'attelle à des temperatures supérieures à 55 °C, sans quoi le matériau risque de ramollir et de perdre sa forme. • Tenir hors portée des enfants de moins de trois ans pour éviter l'ingestion accidentelle des petites pièces. • Le patient doit être informé qu'il ne doit pas exposer l'attelle à des hydratants, des produits chimiques ou des solvants, car ceux-ci risquent de nuire à la durabilité. • Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes. • Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

CHAUFFE ET APPLICATION

- La bonne température est de 93 °C.
- Chauffer l'attelle dans un recommandé four Exos® pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que l'attelle puisse être pliée. L'attelle ne devrait pas être trop chaude. Il faut pouvoir la manier confortablement.
- S'assurer que la peau est entièrement sèche avant application.
- Placer l'attelle sur le patient. *(Figure 1)*
- Attacher la bande Velcro sur le dos de la main. *(Figure 2)*
- La fente ambivalente du pouce devrait être ajustée ou raccourcie tant que l'attelle est chaude afin de permettre un meilleur ajustement à la circonférence et/ou la longueur du pouce. Fixer ensuite à l'aide des bandes Velcro. *(Figure 3)*
- Mouler l'attelle sur le pouce jusqu'à obtention de la position souhaitée. *(Figure 4)*

Avertissement : L'attelle ne doit pas être serrée trop. Cela pourrait appliquer une force mécanique excessive ou provoquer des cisaillements sur la peau.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Desserrer ou retirer l'attelle.
2. Laver l'intérieur et l'extérieur de l'attelle ainsi que la peau à l'eau et au savon antibactérien (30 °C).
3. Rincer soigneusement à l'eau claire.
4. Utiliser un sèche-cheveux réglé sur un volume élevé et froid pour sécher soigneusement l'intérieur de l'attelle et la peau.
5. Resserrer l'attelle.

Pour obtenir des astuces sur le placement de chaque dispositif Exos® :
rendez-vous sur le centre réservé aux fournisseurs Exos® à l'adresse :
http://exosmedical.com/provider/EST5 ou
Scanner le code QR avec votre téléphone intelligent

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.
SUR ORDONNANCE UNIQUEMENT

GARANTIE PRODUIT LIMITÉE
DJO, LLC réparera et remplacera tout ou une partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de 8 semaines à partir de la date d'achat.

Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions des réglementations locales s'appliquent.

NEDERLANDS

Lees de handleiding in zijn geheel door alvorens met het hulpmiddel aan de slag te gaan. Voor een goede werking is het van essentieel belang dat het hulpmiddel op de juiste manier wordt angebracht en behandeld.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:

De beoogde gebruiker moet een bevoegd medisch professional, de patiënt of de zorgverlener van de patiënt zijn. De gebruiker moet in staat zijn om aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK / INDICATIES

De Extended Short Thumb Spica (ESTS) is ontworpen om de proximale falange van de eerste vinger en het eerste metacarpofalangeale gewricht (MCP-gewricht) te immobiliseren en stabiliseren.

PRESTATIEKENMERKEN

Zorgt voor stabilisatie van de ledemaat of het lichaamsdeel.
Zorgt voor immobilisatie of gecontroleerde beweging van de ledemaat of het lichaamsdeel.

CONTRA-INDICATIES

Geen.

⚠ WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

• Dit product moet worden voorgeschreven en angemeten door een zorgprofessional. De gebruiksfrequentie en -duur moeten worden bepaald door uw medische zorgverlener. • Verwarm de brace niet op het lichaam. • Controleer of de brace niet te warm is voordat u hem aanbrengt. • De brace moet de juiste maat hebben voor de patiënt, zodat deze effectief is. • Bij patiënten met een delicate huid, met trage wonden, of mag de brace niet te strak worden aangebracht, aangezien hierdoor druk en schuifkracht KAN worden uitgeoefend op de kwetbare weefsel.
PATIËNTEN MOET WORDEN AANGELEERD HOE ZE DE BRACE BIJ LANGDURIG GEBRUIK TOT DE JUISTE SPANNING KUNNEN AANTREKKEN. Het is mogelijk een armkous of STOCKINETTE te gebruiken voor extra bescherming. • Exos®-producten mogen tot maximaal 100 °C (212 °F) worden verwarmd. • Als de brace niet goed past of als hij irriteert, kan hij door een professionele zorgverlener bijgevormd en bijgesteld worden. • Gebruik het hulpmiddel alleen volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing. • Pas het hulpmiddel niet aan zonder de aanwezigheid van een medische zorgverlener. • Neem onmiddellijk contact op met een medisch zorgverlener als de patiënt pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl hij/zij dit product gebruikt. • De patiënt moet worden geïnstrueerd de brace te controleren op scheuren en breuken en te worden geïnformeerd een medisch zorgverlener te raadplegen indien de brace moet worden vervangen. De patiënt moet worden geïnstrueerd in de juiste reinigings- en droogoptructies (zie Reinigings en ongebruiksinstructies voor de patiënt hieronder). • Als de brace wordt aangebracht met een sluitring, mag de brace niet nat worden. • De patiënt moet worden geïnstrueerd de brace niet bloot te stellen aan temperaturen van meer dan 55 °C (130 °F), omdat de brace in dat geval zou kunnen verzachten en de gewenste vorm niet kan verkrijgen. • Buiten het bereik van kinderen onder de drie jaar houden om ondoelmatig inslikken van de kleine onderdelen te voorkomen. • De patiënt moet worden geïnstrueerd de brace niet bloot te stellen aan vochtinbrengende crèmes, chemicaliën of oplosmiddelen, omdat deze producten een negatieve invloed hebben op de duurzaamheid. • Niet gebruiken op open wonden. • Gebruik het hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking is geopend.
OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

VERWARMEN EN AANBRENGEN

- De juiste verwarmingstemperatuur is 93°C.
- Verwarm de brace gedurende circa 3 minuten of tot de brace buigzaam is in de Exos aanbevolen oven. De brace mag niet te warm zijn zodat deze goed te hanteren is.
- Zorg ervoor dat de huid droog is voordat de brace wordt angebracht.
- Pas de brace bij de patiënt. *(afbeelding 2)*
- Bevestig de haak-en-lusluiting aan de rugzijde van de hand. *(afbeelding 2)*
- Afhankelijk van de omtrek en/of lengte van de duim kan de dubbele gleuf in de duim worden aangepast of ingekort terwijl de brace warm is. Vervolgens moeten de flappen met de haak-en-lusluiting worden vastgemaakt. *(afbeelding 3)*
- Mol de brace in de gewenste stand. *(afbeelding 4)*

Waarschuwing: De brace mag niet te strak worden gedragen. Dit kan leiden tot te veel mechanische druk of beknelling van de huid.

REINIGINGSINSTRUCTIES

1. Maak de brace los.
2. Was de binnen- en de buitenkant van de brace en de huid met antibacteriële zeep en water (86°F / 30°C).
3. Spoel goed na met water.
4. Gebruik een haardroger, die is ingesteld op koude lucht en een hoog blaasvermogen, om de binnenkant van de brace en de huid goed droog te maken.
5. Trek de brace weer strak aan.

Voor tips over het passen van alle Exos®-producten:
Bezoek Provider Center op:
http://exosmedical.com/provider/EST5of
Scan de QR-code met uw smartphone

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ EEN PATIËNT.
UITSLUITEND OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS

BEPERKTE PRODUCTGARANTIE
DJO, LLC zal gedurende een periode van 8 weken na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires repareren of geheel of gedeeltelijk vervangen als materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd.

Als de garantievoorwaarden in strijd zijn met de plaatselijke voorschriften, gelden de plaatselijke van de plaatselijke voorschriften.

SLOVENČINA

Pred použitím zdravotnej pomôcky si pozorne prečítajte celý návod na použitie. Pre správnu funkciu zdravotnej pomôcky je dôležité, aby sa pomôcka používala správnym spôsobom a aby sa nezanedbávali jej údržba.

PROFIL ZAMÝŠĽANÉHO POUŽÍVATEĽA:

Zamýšľaným používateľom by mal byť zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient alebo ošetrovateľ pacienta. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE A INDIKÁCIE

Ortéza – predĺžená spika na palec (Extended Short Thumb Spica – ESTS) je určená na imobilizáciu a stabilizáciu proximálneho článku prvého prsta a prvého metakarpofalangeálneho (MCP) kĺbu.

VÝKONOVÉ CHARAKTERISTIKY

Poskytuje stabilizáciu končiny alebo časti tela.
Poskytuje znehybnenie alebo regulovaný pohyb končiny alebo časti tela.

KONTRAINDIKÁCIE

Žiadne.

⚠ VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

• Tento produkt musí byť predpísaný a prispôsobený zdravotníckym pracovníkom. Frekvenciu a trvanie použitia musí stanoviť váš zdravotník. • Nezahrievajte ortézu na tele. • Pred nasadením skontrolujte, či ortéza nie je príliš horúca. • V záujme zaistenia správnej funkcie sa veľkosť ortézy musí prispôsobiť konkrétnemu pacientovi. • Pri nasadzovaní ortézy u citlivých alebo poškodených pacientov, najmä u starších pacientov. Nenasadzujte ortézu príliš tesne, pretože by MOHLA tkaliť na krehké tkanivo a poranenie.
PACIENTA TREBA POUČIŤ O PRIMERANOM UTAHOVANÍ ORTÉZY V PRIEBEHU PUŽITIA. Na dodatočnú podporu môže pod ortézu použiť rukáv alebo TRIKOTÁŽNOU tkaninou. • Nezahrievajte výrobky Exos® na teplotu vyššiu ako 100 °C. • Ak ortéza nesedí presne alebo vyvołáva podráždenie, môže byť prispôsobená a upravená kvalifikovaným zdravotníkom. • Nepoužívajte pomôcku iným spôsobom, ako je uvedené v tomto návode na použitie. • Pomôcku neupravujte bez toho, aby bol prítomný zdravotnícky pracovník. • Ak pacient pociťuje akúkoľvek bolesť, opuch, zmeny citlivosti alebo akékoľvek iné neobvyklé reakcie počas používania tejto výrobku, okamžite to musí konzultovať so zdravotníkom. • Pacient by mal dostať pokyn, aby kontrolovaj, či ortéza nie je zlomená alebo popraskaná. Ak by mohol ortézu potrebovať, ihneď má navštíviť zdravotníka, aby mu mohla byť ortéza vymenená. Pacient by mal byť poučený o správnych postupoch čistenia a sušenia ortézy (pozri nižšie uvedené Časť Pre pacienta – Pokyny na čistenie). • Ak sa použije ortéza s poistným krížikom, pacient nesmie namáčať ortézu. • Pacient by mal byť poučený o tom, že nesmie ortézu vystaviť teplote nad 55 °C, pretože by mohla zmäknúť a stratiť požadovaný tvar. • Uchovajte mimo dosahu detí vo veku do troch rokov

DANSK

Læs hele betjeningsvejledningen, før enheden tages i brug. Korrekt brug og pleje er vigtigt for, at enheden kan fungere korrekt.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienter eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse, forstå og overholde de relevante dele af denne vejledning og de producenter angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET BRUG / INDIKATIONER
ESTS-skinnen (Extended Short Thumb Spica) er beregnet til at immobilisere og stabilisere tommelfingerens proksimale phalanx og det første metacarpalbenet (MCP).

YDELSESEGENSKABER
Sørger for stabilisering af ekstremitet eller kroppedel.
Giver immobilisering eller kontrolleret bevægelse af ekstremiteten eller kroppedelen.

KONTRAINDIKATIONER
Ingen.

⚠ **ADVARSLER og FORHOLDSREGLER**

- Dette produkt skal ordineres og tilpasses af en sundhedsmedarbejder. Sundhedsmedarbejderen bestemmer, hvor hyppigt og hvor længe der skal anvendes. • Skinnen må ikke opvarmes på kroppen. • Kontrollér, at skinnen ikke er for varm, før den tages på. • Skinnen skal have den rette størrelse i forhold til patienten for at sikre korrekt funktion. • Vær ekstra omhyggelig med patienter, der har ømme hud, særlig ældre, og undgå at fastgørelsen skinnen for hårdt, da det KAN forårsage tryk og smerte i sart væv.
PATIENTER SKAL MODTAGE ANVISNINGER I KORREKT TILSPÆNDING VED VEDVARENDE BRUG. Der kan anvendes et underarme eller ETOCKNETTE som ekstra beskyttelse. • Exos® produkter må ikke opvarmes til mere end 50 °C. • Hvis skinnen ikke sidder korrekt, eller den irriterer, kan den omformes og justeres af sundhedsmedarbejder. • Enheden må ikke anvendes på anden måde end anvist i denne brugsanvisning. • Enheden må ikke modificeres, uden at der er en sundhedsmedarbejder til stede. • Hvis patienten oplever smerte, hævelser, følelsesforstyrrelser eller andre uvedvanlige reaktioner ved anvendelse af produktet, skal sundhedsmedarbejderen omgående kontaktes. • Patienten skal instreges i at kontrollere, om der er tegn på ulcerationer eller revner, og informeres om at kontakte en sundhedsmedarbejder for at få skinnen udskiftet, hvis det er nødvendigt. Patienten skal modtage anvisninger i korrekt rengøring og tørring (se Rengøringsvejledning til patienten nedenfor). • Hvis skinnen anvendes med en liæning, skal patienter kræve, at skinnen ikke bliver slået • Patienten skal instreges i ikke at udsætte skinnen for temperaturer over 55 °C, da skinnen kan blive blød og miste den ønskede form. • Opbevares udligningsfilt for hånt under tre år for at undgå utilsigtet indtagelse af små dele. • Patienten skal instreges i ikke at udsætte skinnen for fugtighedscreme, kemikalier eller opløsningsmidler, da dette kan forårsage skade på skinnen. • Undgå at bruge over åben ild. • Brug ikke denne enhed, hvis den er beskadiget, ødelagt eller emballager har været åbnet.
BEMÆRK: Kontakt producenten og den sundhedsmæssige myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne enhed.

OPVARMNING OG ANVENDELSE

- Korrekt opvarmningstemperatur er 55 °C.
- Opvarm skinnen i en varmevandsbadet af Exos®, eller i mindre eller lun sæbevand. Brug ikke varme vand for varm under forming.
- Sørg for, at huden er tør hår, tør den plaksterets.
- Sæt skinnen på patienten *(figur 1)*.
- Sæt kop og sæbebrugsanvisningen på bagsiden af hånden *(figur 2)*.
- To sidser ved tommelfinger kan justeres eller tilpasses, mens skinnen er varm, så den bedre passer til tommelfingerens underside ogefter længde, og lib derefter fastgørelsesstroppen *(figur 3)*.
- Form skinnen til den ønskede position *(figur 4)*.

Advarsel: Skinnen bør ikke anvendes for stramt. Dette kan producere overdreven mekanisk kraft eller snit på huden.

RENGØRINGSANVISNINGER

1. Læse eller fjern skinnen.
2. Vask hud og skinne (med vrangen udad) med antibakterielsæbe og vand (86°F / 30°C).
3. Skyl grundigt med vand.
4. Brug en håndtørre, der er indstillet på høj volumen- og lavindstilling, for at tørre indersiden af skinnen grundigt samt huden.
5. Tilspænd skinnen igen.

For tip til påsætning af de enkelte Exos®-enheder:
Besøg Exos®-leverandørens pdf. http.//exosmedical.com/provider/ESTSeller
Scan QR-billedet med din smartphone

MÅ KUN BRUGES PÅ EN ENKELT PATIENT. KUN PÅ RECEPT

BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI
DJO, LLC vil reparere og erstatte hele eller en del af enheden og dens tilbehør i stifælde af materiale- eller fabrikationsfejl i en periode på 8 uger fra salgsdatoen.

Det gælder udelukkende i denne garanti er udforlignelige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lovgivning have forrang.

SVENSKA

Läs hela bruksanvisningen innan du använder enheten. Korrekt applicering och underhåll är mycket viktigt för att produkten ska fungera som den ska.

ANVÄNDARPROFIL:
Produkten är avsedd att användas av legitimerade läkare, patienter eller patientens vårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fryst med de relevanta avsnitten, varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER
Tumskenan Extended Short Thumb Spica (ESTS) är utformad för immobilisering och stabilisering av den proximala falangen och det första metakarpalbenet (MCP-led).

PRESTANDAEGENSKAPER
Säkerställer extremitet eller kroppsdel.
Immobiliserar extremitet eller kroppsdel eller kontrollerar dess rörelse.

KONTRAINDIKATIONER
Ingen.

⚠ **VARNINGAR och FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER**

- Denna produkt ska förskrivas och provas ut av sjukvårdspersonal. Sjukvårdspersonalen ska bestämma hur ofta och hur länge produkten ska användas. • Värm inte upp produkt på kroppen. • Kontrollera att produkt inte är för varmt innan det appliceras. • Produkt ska vara av lämplig storlek för patienten för att säkerställa korrekt funktion. • Försiktighet bör iakttas när patienter med känslig eller tunn hud, särskilt äldre, bär produkt så att det inte appliceras för hårt, vilket KAN orsaka jäl och ömtålliga vävnaden.
PATIENTER SKA INSTRUERAS OM LÄMPLIG ÅTDRAGNING UNDER PÅGÅENDE ANVÄNDNING. En underarm eller TRIKÅ kan användas för extra skydd. Hetta inte upp Exos®-produkter till mer än 50 °C. • Om produkt inte passar ordentligt eller det gör ont, ska produkten kan det formas om och justeras av sjukvårdspersonal. • Använd inte någon annan enhet än de som anges i denna bruksanvisning. • Modifiera inte enheten i frånvaro av sjukvårdspersonal. • Om patienten upplever smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner vid användning av denna produkt ska sjukvårdspersonal omedelbart kontaktas. • Patienten ska instrueras att kontrollera om det finns brännsår och sprickor på produkt, och informeras att kontakta sjukvårdspersonal för att byta ut det. Patienten ska instrueras om korrekt rengöring och torkning (se Patientens rengöringsanvisningar, nedan). • Om produkt appliceras med en liæing får inte produkt tillåts slå det blått. • Patienten ska instrueras att inte exponera produkt för värme över 55 °C, eftersom det skulle göra produkten blöt och förlora sin ursprungliga form. • Förvara utjämningsfilt för hånt under tre år för att förhindra oavsiktlig förtäring av smådelar. • Patienten ska instrueras att inte utsätta produkt för fukighetsbevarande medel, kemikalier eller lösningsmedel, då dessa kan påverka hållbarheten. • Använd inte över öppna ljl. • Använd inte enheten om den är skadad eller om förpackningen har varit öppnad.
OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarlig händelse inträffar till följd av att denna produkt används.

VÄRMA OCH APPLICERA

- Rätt uppbettningstemperatur är 55 °C.
- Värm skenan i Exos® vattenbad eller i mindre eller lun sæbe. Använd inte varm vatten för varm under forming.
- Torka huden och se till att den är torr.
- Sätt skenan på patienten *(figur 1)*.
- Fäst fastsättningsremmarna runt handen och fingrarna *(figur 2)*.
- Bivakvädkram i tummen kan justeras eller beskäras medan skenan är varm så den passar bättre i beroende på förhållande ochtoeller längder på tummen, fäst sedan fästremmarna. *(Figur 3)*
- Forma skenan till önskad position. *(Figur 4)*

Varning: Skenan ska inte bäras för löst. Det kan skapa högt mekaniskt tryck eller skava mot huden.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING

1. Lossa eller ta bort skenan
2. Tvätta skenan på insidan och utsidan med bakterieddödande tvål och vatten (30°C).
3. Skölj noga med vatten.
4. Använd torkfrån på högsta effekt med sval inställning för att noga torka insidan av skenan och huden. *(Figur 5)*
5. Spänn skenan igen.

För passningstips på varje Exos®-enhet:
Besök Exos®-leverantörscentret:
http.//exosmedical.com/provider/ESTSeller
Skanna QR-bilden med en smartfelefon

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT. RECEPTBELAGD

BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI
DJO, LLC kommer att reparera och ersätta hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid brister i material eller utförande under en period av 8 vecker från försäljningsdagen.

Om garantins villkor är strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

SUOMI

Koko käyttöopas on luettava ennen laitteen käyttöä. Laitetta on käytettävä ja hoidettava oikein, jotta se toimii asianmukaisesti.

KÄYTTÄJÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:
Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuoltaan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajaina. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyntä fysiset ominaisuudet käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS / INDIKAATIOT
Pidennetty mallin lyhyt Spica -tukiskena (ESTS) on suunniteltu ensisijaisesti ensimmäisen ranteen proksimaalisen sormiluun ja peukalon tyvinivelen.

SUORITUSKYKYOMINAISUUDET
Vakauttaa raajan tai kehonosan.
Immobilisoi ekstremiteetin tai kroppsdel eller kontrolleraa dess rörelse.

KONTRAINDIKATIONER
Ei ole.

⚠ **VAROITUKSET ja VAROTOIMET**

- Tämän tuotteen saa määrätä ja ohjeistaa vain sellaisen terveydenhuollon ammattilainen. Terveydenhuollon ammattilaisen tulee määrätä käytön toistumistiheys ja kesto. • Älä ota sen lämmittää, kun se on paikallaan. • Varmista ennen muotoa lokaton ennen asettelua, ettei se ole liian kuuma. • Tuen täytyy olla sopivan kokoinen potilaalle, jotta se toimii oikealla tavalla. • Pukeminen: Tuen asettamisessa potilaille, jotkan ihon ja henkilö tai hauraan (erityisesti vanhuksille), on olutva varovaisen. Tukea ei saa asettaa liian kiralle, sillä se SAATTAA puristaa tai hieritä herkkää kudosta.
JOS TUKEA KÄYTETÄÄN PITKÄAIKAISESTI, POTILAALLE ON NEUVOTTAVA, MITEN TUKI KIRISTETÄÄN. Alushaa ja TRIKOTA voidaan käyttää kuomaan iskusuoja. • Exos® -tuotetta ei saa lämmittää yli 100 °C:n (212 °F) lämpötilaan. • Jos tuki ei istu kunnolla tai aiheuttaa ärtytystä, terveydenhuollon ammattilainen voi muovata ja säätää sitä. • Älä käytä tuotetta muulla kuin kässä käyttöohjeissa määrätyillä tavoilla. • Älä muokkaa tuotetta, ellei paikalla ole terveydenhuollon ammattilaista. • Jos potilaalla esiintyy tämän tuotteen käytön yhteydessä kipua, turvotusta, tuntumuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita, on asiasta ilmoitettava yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen. • Potilasta pitää opettaa tarkastamaan ihon murtumien ja särkjen varalta sekä tapauksen terveydenhuolon ammattilainen tuen vaihtoa varten. Potilaalle on annettava ohjeet tuotteen oikeanlaisista puhdistusta ja kuivausta varten (ks. Puhdistus- ja säilytysohjeet potilaalle). • Jos tuen kanssa käytetään kalvoregeeta, tukea ei saa päästää kuitumaan. • Potilaalle tuleen kertoa, ettei tukea saa altistaa yli +5 °C (+ (+ 10 °F) kuumuudelle, koska tuki voi pehmetä ja menettää halutun muodon. • Pidä poissa alle kolmivuotiaiden lasten ulottuvilta, jotta he eivät niele tahattomasti jämiä osia. • Potilaalle tuke kertoa, ettei tukea saa altistaa kosteusvoitelle, kemikaalille tai liuottimille, sillä nämä voivat heikentää tuen kestävyyttä. • Älä käytä avohaavojen päällä. • Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioituneet pakkaus on avattu.
HUOMAUTUS: Ota yhteyttä valmistajan ja toimivaltaisen viranomaisen, jos tämän tuotteen käytö aiheuttaa vakavan vaaratilanteen.

VÄRMÄ OCH APPLICERA

- Säilytä tuotteen lämpötilassa +5 °C:n ja +40 °C:n (+ 10 °F ja + 104 °F) lämpötilan sisällä. • Ennen kuin ottaa tuen käyttöön, tarkista, ettei se ole liian kuuma, jotta se ei ärsytä ihoa. • Tuen koko on valittava potilaan koon mukaan, jotta tuki toimisi oikeallaa tavalla. • Pukeminen: Tuen asettamisessa potilaille, jotkan ihon ja henkilö tai hauraan (erityisesti vanhuksille), on olutva varovaisen. Tukea ei saa asettaa liian kiralle, sillä se SAATTAA puristaa tai hieritä herkkää kudosta.
JOS TUKEA KÄYTETÄÄN PITKÄAIKAISESTI, POTILAALLE ON NEUVOTTAVA, MITEN TUKI KIRISTETÄÄN. Alushaa ja TRIKOTA voidaan käyttää kuomaan iskusuoja. • Exos® -tuotetta ei saa lämmittää yli 100 °C:n (212 °F) lämpötilaan. • Jos tuki ei istu kunnolla tai aiheuttaa ärtytystä, terveydenhuollon ammattilaisen voi muovata ja säätää sitä. • Älä käytä tuotetta muulla kuin kässä käyttöohjeissa määrätyillä tavoilla. • Älä muokkaa tuotetta, ellei paikalla ole terveydenhuollon ammattilaista. • Jos potilaalla esiintyy tämän tuotteen käytön yhteydessä kipua, turvotusta, tuntumuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita, on asiasta ilmoitettava yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen. • Potilasta pitää opettaa tarkastamaan ihon murtumien ja särkjen varalta sekä tapauksen terveydenhuolon ammattilainen tuen vaihtoa varten. Potilaalle on annettava ohjeet tuotteen oikeanlaisista puhdistusta ja kuivausta varten (ks. Puhdistus- ja säilytysohjeet potilaalle). • Jos tuen kanssa käytetään kalvoregeeta, tukea ei saa päästää kuitumaan. • Potilaalle tuleen kertoa, ettei tukea saa altistaa yli +5 °C (+ (+ 10 °F) kuumuudelle, koska tuki voi pehmetä ja menettää halutun muodon. • Pidä poissa alle kolmivuotiaiden lasten ulottuvilta, jotta he eivät niele tahattomasti jämiä osia. • Potilaalle tuke kertoa, ettei tukea saa altistaa kosteusvoitelle, kemikaalille tai liuottimille, sillä nämä voivat heikentää tuen kestävyyttä. • Älä käytä avohaavojen päällä. • Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioituneet pakkaus on avattu.
HUOMAUTUS: Ota yhteyttä valmistajan ja toimivaltaisen viranomaisen, jos tämän tuotteen käytö aiheuttaa vakavan vaaratilanteen.

VUUNEMTAMINEN JA ASETTAMINEN

- Sopiva lämmittämisjoutilo on 55 °C.
- Lämmitä tukea Exos® suositeltu uun noin viisi minuuttia tai kunnes tuki on tarpeeksi. Tuen ei pitäisi olla liian kuuma, jotta se ei ärsytä potilaan ihoa.
- Varmista, että potilaan ihon on täysin kuiva ennen tuen asettamista.
- Sovita tuki potilaalle. *(Kuva 1)*
- Kiinnitä kuukku- ja silmukkakiinnikkeiden kämmenellä puolella. *(Kuva 2)*
- Peukalon kaksiosaisella rakoa voidaan säätää tai leikata, kun tuki on lämmin, jotta se sopii paremmin peukalon ympäryksiin tai/tai pituuden perusteella. Sen jälkeen on kiinnitettävä kuukku- ja silmukkakiinnikkeet. *(Kuva 3)*
- Muotoile tuki haluttuun paikkaan. *(Kuva 4)*

Varoitus: Tukea ei saa käyttää liian tiukalla. Tämä voi aiheuttaa liäliisä mekaanisia voimia tai vetovoimia ihon.

PUHDISTUSOHJEET

1. Löysennä tai irota tuki.
2. Pese tuen sisä- ja ulkopuoli ja ihon antibakteerisella saippuella ja vedellä (30°C).
3. Huolitele huolellisesti veteä.
4. Kuivaa tuen sisäpinta ja ihon huolellisesti kuivaajilla; käytä huutenkuivaajaa suurimmalla tehollä ja viileän ilman asetuksella.
5. Kiinnitä tuki takaisin paikalleen.

Soituvuihjeitä kustakin Exos®-laitteesta:
Käy Exos®-jälleenmyyjäkeskuksessa osoitteessa:
http.//exosmedical.com/provider/ESTSsi
skannaa QR-koxa älypuhelimellasi

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN. VAIN LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.

RAJATTU TUOTETAKUU
DJO, LLC korjaa ja vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet 8 viikon kuluessa myyntipäivästä.

Mikäli tämän takuun ehdot eivät ole yhdenmukaisia paikallisimäärysten kanssa, kyeset paikallismäärysten ehdot ovat voimassa.

ČEŠTINA

Před použitím této zdravotní pomůcky si prostudujte celý návod k použití. Pro řádné fungování této pomůcky je důležité správné používání a údržba.

PŘÍPRAVA PACIENTA
Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencí, zaměstnanec nebo pacient/ošetřovatel. Uživatel musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopen je dodržet.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE
Prodloužená krátká palcová spíka (ESTS) je navržena k imobilizaci a stabilizaci proximálního článku prvního prstu a prvního metakarpálního kloubu (MCP) kloubu.

POPIS FUNKCE
Poskytuje stabilizaci končetiny nebo části těla.
Imobilizuje končetinu nebo část těla či omezuje jejich pohyb.

KONTRAINDIKACE
Žádné.

⚠ **VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

- Výrobek musí předepsat a nasadit zdravotnický pracovník. Frekvenci a délku použití určí zdravotnický pracovník. • Ohřátí na nenáležitým ne tělo. • Před nasazením zkontrolujte, zda ostává není příliš horký, aby se nepřipálil. • Pro zajištění správné funkce, musí se velikost opěrky přizpůsobit konkrétnímu pacientovi. • Velmi opatrné postupujte u pacientů s citlivou nebo poraněnou pokožkou, především u starších pacientů. Nenasazujte ortézu příliš nadtažené, protože to může na křehkou tkáň a poranit jí.
PACIENTA JE NUTNÉ POUČIT O PRIMĚŘENÉM UTAHOVÁNÍ ORTÉZY BĚHEM POUŽÍVÁNÍ. Dodatečnou oporu můžete zajistit tím, že ortézu podložíte rukávem nebo TRIKOTYNOVOU kazinou. • Nezahřívejte výrobky Exos® na teplotu vyšší než 100 °C. • Pokud ortéza neseď správně nebo je pacientovi nepříjemná, měl by poškzad zdravotnického pracovníka, aby mu ortézu upravil. • Nepoužívejte prostředek jiným způsobem, než je uvedeno v tomto návodu k použití. • Neupravuje prostředek bez přítomnosti zdravotnického pracovníka. • Pokud při používání tohoto výrobku pociťuje pacient jakoukoli bolest, otok, změny citu při dotyku nebo jakékoli jiné neobvyklé reakce, musí se okamžitě obrátit na svého lékaře. • Poučte pacienta, aby zkontroloval, zda nedochází k ulceraci nebo k prasknutí a informoval o tom zdravotnického pracovníka. Pouče pacienta o čištění a výplachu výrobku se obrátí na zdravotnického pracovníka. (Pokyny pro pacienta k čištění a výplachu, viz níže).
• Pokud je ortéza nasazena s pojistným kroužkem, nesmí jí pacient namočit. • Poučte pacienta, aby ortézu nevystavoval teplotám nad 55 °C, jinak může ortéza změknout a stratit potřebný tvar. • Uchovávejte utěrku na vyrovnání tlaku pod 3 roky, aby nedošlo k náhodnému požití malých částí. • Poučte pacienta, aby nenosil ortézu ve vlhkém prostředí a nevystavoval ji účinkům chemikálií nebo rozpouštědel. Tyto látky spálují ortézu. • Nepřikládejte na otevřené záry. • Nepoužívejte prostředek, je-li poškozen jeho obal nebo byl-li jeho obal otevřen.
POZNÁMKA: Pokud se v důsledku použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí události, proveďte zprávu o výrobci a příslušnému orgánu.

ZAHŘÁTÍ a NASAZENÍ

- Správná teplota zahřátí je 55 °C.
- Ortézu zahřejte v kmedé Exos® doporučené přibližně 5 minut, nebo dokud nebude tvarovatelná. Ortéza nesmí být příliš horká, aby se s ní dalo dobře pracovat.
- Před nasazením ortézy se ujistěte, že je pokožka zcela suchá.
- Nasaďte ortézu na pacienta. *(Obrázek 1)*
- Připevněte palcek se suchým jícem ke hřbetové straně ruky. *(Obrázek 2)*
- Dokud je ortéza teplá, dvouchlopňový zářez na palci lze upravit nebo ořezat tak, aby se lépe přizpůsobil obvodu a délce palce. Poté zapněte palcky se suchým jícem. *(Obrázek 3)*
- Vytvarujte ortézu do požadované polohy. *(Obrázek 4)*

Varování: Ortéza nesmí být příliš utažena. Mohla by tlačit na pokožku nebo ji poranit.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

1. Uvolněte nebo sundejte ortézu.
2. Umyjte vnitřní i vnější část ortézy a kůži antibakteriálním mýdlem a vodou (30°C).
3. Důkladně opláchněte vodou.
4. K důkladnému vysušení vnitřní části ortézy a kůže použijte fén nastavený na vysoký výkon a studený vzduch.
5. Ortézu znovu upevněte.

Rady k nastavení jednotlivých zdravotních pomůcek Exos®:
Navštivte střediisko výrobce zařízení Exos®.
http.//exosmedical.com/provider/ESTS nebo
Oskenujte obrázek QR chytrým telefonem.

URČENO POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA. POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS

OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK
Společnost DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo chybného zpracování po dobu 8 týdnů od data prodeje.

V rozsahu, ve kterém se podmínky této záruky neshodují s místními předpisy, se uplatňují tyto místní předpisy.

PORTUGUÊS

Antes de utilizar este dispositivo, ler o manual de instruções na íntegra. Colocar e cuidar correctamente do dispositivo é vital para que funcione devidamente.

PERFIL DO UTILIZADOR PRETENDIDO:
O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES
A tala curta e alongada para polegar (ESTS) foi concebida para imobilizar e estabilizar a falange proximal do primeiro dedo e a primeira articulação metacarpofalângica (MCP).

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO
Assegurar a estabilização do membro ou segmento do corpo.
Assegurar a imobilização ou o controlo do movimento do membro ou segmento do corpo.

CONTRA-INDICAÇÕES
Nenhumas.

⚠ **ADVERTÊNCIAS e PRECAUÇÕES**

- Este produto deve ser prescrito e adaptado por um profissional de saúde. A frequência e o tempo de utilização devem ser determinados pelo seu profissional de saúde. • Não aquece a tala no corpo. • Verifique se a tala não está muito quente antes de a colocar. • A tala deve ter um tamanho adequado ao paciente, para garantir um apoio e funcionamento correctos. • Deve ser ter cuidado com os pacientes com pele delicada ou comprometida, especialmente os idosos, para não apertar demasiado a tala, pois isso PODE provocar pressão e ferir o tecido frágil.
OS PACIENTES DEVEM RECEBER INSTRUÇÕES SOBRE A TENSÃO APROPRIADA A APLICAR DURANTE A UTILIZAÇÃO. Pode-se usar um protetor de braço ou uma ligadura para protecção adicional. • Não aquece os produtos Exos® a mais do que 50 °C. • Se a tala não estiver bem adequada/se estiver a causar uma irritação, pode ser modificada e ajustada por um profissional de saúde. • Não utilize o dispositivo de forma diferente da instruída nestas instruções de utilização. • Não modifique o dispositivo sem a presença de um profissional de saúde. • Se o paciente sentir qualquer dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou qualquer reação anormal quando usar este produto, consulte imediatamente o seu médico. • O paciente deve receber instruções para verificar a existência de rupturas ou fissuras e ser informado de que deve consultar um profissional de saúde para ser efectuada uma substituição. O paciente deve receber instruções quanto à limpeza e secagem apropriadas (consulte as Instruções de limpeza do paciente abaixo). • A tala foi aplicada com um aperto demasiado, o paciente deve receber a tala. • O paciente deve ser instruído para não expor a tala a temperatura superior a 55 °C, uma vez que a tala pode amolecer e perder a sua forma original. • A manteia fria de gelo ou uma ligadura para de crianças com menos de três anos de idade para evitar a ingestão acidental das peças pequenas. • O paciente deve ser instruído para não expor a tala a cremes hidratantes, produtos químicos ou solventes, pois podem afectar a durabilidade. • Não aplique sobre feridas abertas. • Não utilizar se a embalagem tiver sido aberta.
NOTA: Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

AQUECIMENTO E COLOCAÇÃO

- A temperatura de aquecimento correcta é de 55 °C.
- Aqueceer a tala no forno Exos® recomendado durante cerca de 5 minutos ou até que a tala fique moldável. A tala não deve estar tão quente que dificulte o seu manuseamento confortavelmente.
- Certifique-se de que a pele está completamente seca antes da colocação.
- Coloque a tala no paciente. *(Figura 1)*
- Fixe o fecho de velcro no lado dorsal da mão. *(Figura 2)*
- A abertura bivalve para o polegar pode ser aparada ou cortada enquanto a tala está quente, para se ajustar melhor à circunferência e/ou ao comprimento do polegar. Em seguida, fixar as tiras de velcro. *(Figura 3)*
- Moldar a tala à posição desejada. *(Figura 4)*

Advertência: A tala não deve ficar demasiado apertada. Isso pode provocar força mecânica excessiva ou demasiada fricção na pele.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

1. Desapertar ou retirar a tala.
2. Lavar por dentro e por fora da tala, assim como a pele, com sabonete antibacteriano e água (30 °C).
3. Enxaguar bem com água.
4. Usar um secador de cabelo ajustado numa potência alta e uma posição de frio para secar muito bem o interior da tala e a pele.
5. Voltar a apertar a tala.

Para dicas sobre a colocação de cada dispositivo Exos®:
Visitar o Centro de Fornecedores Exos® em:
http.//exosmedical.com/provider/ESTSou
Ler a imagem QR com um smartphone

PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE. SUJEITO A RECEITA MÉDICA

GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO
A DJO, LLC reparará e substituirá toda ou parte da unidade e os seus acessórios em caso de defeitos de material ou de fabrico durante um período de 8 semanas a partir da data de venda.

Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, devem prevalecer as disposições desses regulamentos locais.

NORSK

Les hele instruksjonshåndboken før du bruker utstyret. Riktig påsetting er ytterst viktig for at utstyret skal fungere på riktig måte.

TILTENKT BRUKERPROFIL:
Den tilteknte brukeren skal være autorisert medisinsk fagpersonell, pasienten eller pasientens pleier. Brukeren skal kunne lese, forstå og overholde relevante deler av denne bruksanvisningen.

TILTENKT BRUK / INDIKASJONER
Den utvidede korte tommelskinnen (Extended Short Thumb Spica, ESTS) er utformet for å stabilisere proksimalfalangen og det første metakarpalbenet (MCP).

YTELSESEKARAKTERISTIKER
Gir stabilisering til lemmet eller kroppsdelen.
Gir immobilisering eller kontrollert bevegelse av ekstremiteten eller kroppsdelen.

KONTRAINDIKASJONER
Ingen.

⚠ **ADVARSLER og FORHOLDSREGLER**

- Dette produktet må foreskrives og tilpasses av helsepersonell. Frekvensen og bruksvarigheten skal bestemmes av helsepersonell. • Ikke varm opp skinnen på kroppen. • Kontroller at skinnen ikke er for varm før bruk. • Skinnen må være riktig tilpasset til pasienten for å sikre at den fungerer riktig. • Vær forsiktig på pasienter med ømfintlig eller varsklelig hud, spesielt eldre, og ikke sett skinnen for stramt, fordi det KAN forårsake trykksår og irritasjon av sårt vev.
PASIENTENE MÅ LÆRES OPP I KORREKT TILSTRAMMING VED VEDVARENDE BRUK. Et underarme eller TRIKOT kan brukes som ekstra beskyttelse. • Ikke varm opp Exos®-produkter over 100 °C (212 °F). • Hvis skinnen ikke passer riktig eller er irriterende, kan den formes og justeres av helsepersonell. • Bruk ikke enheten på annen måte enn det som er instruert i denne bruksanvisningen. • Enheten må ikke endres uten at helsepersonell er til stede. • Hvis pasienten opplever smerter, opphevning, endret følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, skal vedkommende straks kontakt med helsepersonell. • Pasienten skal læres opp i å se etter brutte ligninger og sprekker og informeres om at de må oppsøke legen for en eventuell utskifting. Pasienten skal læres opp i riktig rengjøring og tørking (se rengjøringsinstruksjoner for pasienten nederfor). • Hvis skinnen er påført med en liæring, må pasienten passe på at skinnen ikke blir slå. • Pasienten skal instreres om å ikke eksponere skinnen for temperatur på over 55 °C (131 °F), da skinnen kan bli myk og miste den ønskede formen. • Oppbevares utligningsfelt for barn under tre år for å unngå utilsiktet svelging av de små delene. • Pasienten må informeres om at skinnen ikke skal eksponeres for fuktighetsbevarende midler, kjemikalier eller løsemidler, da disse kan påvirke holdbarheten. • Må ikke brukes over åpen ild. • Bruk ikke denne enheten hvis den er skadet eller hvis emballasjen er blitt åpnet.
MERKNAD: Kontakt produsenten og relevant myndighet ved alvorlige hendelser som forekommer på grunn av bruk av denne enheten.

OPPVARMING OG PÅFØRING

- Riktig oppvarmingstemperatur er 55 °C.
- Varm opp skinnen i Exos-arbeidsfate ovn (ca. 3 minutter eller til den kan bøyes. Skinnen må ikke være for varm til å kunne håndtere på en behagelig måte.
- Pass på at huden er helt tørr før påføringen.
- Sett skinnen på pasienten. *(Figur 1)*
- Fest lukkeanordningen (velcro-fester) på håndryggen. *(Figur 2)*
- Spalten med to sidder kan justeres eller klippes til om skinnen er varm slik at den passer bedre til tommelens omkrets og/eller lengde. Fest så fliknee med hekte-og-økke-feste. *(Figur 3)*
- Form skinnen til den ønskede posisjon. *(Figur 4)*

Advarsel: Skinnen må ikke bæres for strammt. Dette kan medføre for høy mekanisk belastning eller skjæring i huden.

RENGJØRING

1. Lasne eller fjern skinnen.
2. Vask huden og skinnen innvendig og utvendig med antibakterielt såpe og vann (86°F / 30°C).
3. Skyl grundig med vann.
4. Bruk en håndtørr satt til høy styrke og kald innstilling for å grundig tørke huden og skinnen innvendig.
5. Stram til skinnen på nytt.

For tips til påsetting av Exos®-utstyr:
Besøk Exos® Provider Center på:
http.//exosmedical.com/provider/ESTSeller
Skann QR-bildet med din smartmelefon

KUN TIL BRUK PÅ EN PASIENT. RESEPTBELAGT

BEGRENSET PRODUKTGARANTI
DJO, LLC vil reparere og erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved eventuelle defekter i materialer eller utførelse i en periode på 8 uker fra salgsdato.

I den grad vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

简体中文

使用本器械之前，请阅读整本说明手册。正确的应用和维护对于此器械发挥正常功能十分重要。

预期用户说明：
预期用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用指南中提供的所有注意事项、警告和预防措施。

用途/适应症
加长型短拇指指人字形护具（ESTS）用于制动和固定第一根手指的近节指骨和第一个掌骨（MCP）关节。

性能特点
固定肢体或身体部位。
制动或控制肢体或身体部位的运动。

禁忌症
无。

⚠ **警告和注意事项**

- 本品应凭医务人员处方购买，并由医务人员调试。使用频率和持续时间由您的医务人员确定。• 不要将护具在炉上加热。• 使用前检查确保护具不会太热。
• 应根据患者体型使用合适的护具，从而确保护具发挥正常功能。• 皮肤敏感或受损的患者（尤其是老年人）穿戴护具时应特别小心，不要将护具绑得过紧，因为这样可能会对脆弱的组织造成压迫和损伤。
应告知患者在持续使用护具时应保持松紧合适。为提供额外保护，可在护具下使用袖套或弹力绷带。• 不要将 Exos® 产品加热到 100°C 以上。• 如果护具穿戴不合适或产生刺激，可由医务人员重新塑形并调整。• 不要违反本 IFU 的说明使用护具。• 未经医务人员在场的情况下不应装器械。• 如果患者在使用本器械时感到疼痛、肿胀、感觉异样或其他任何异常反应，则请立即咨询医务人员。• 应指导患者检查护具有无断裂和破损，并告知患者在需要更换时联系医务人员。应告知患者正确的清洁和干燥方法（参见下面的患者清洁说明）。• 如果护具使用时间较长，则患者应保持护具干燥。• 应告知患者不要将护具暴